



Instruções de utilização para

Manivela de pedal do motion cardio line 900 & motion cardio line 900 med



motion cycle 900
motion cycle 900 med



motion relax 900
motion relax 900 med



motion body 900
motion body 900 med

Conteúdo

1.	Geral	3
2.	Classificação dos dispositivos	3
3.	Instruções de segurança	4
	Instalação segura das unidades	4
	Formação segura	6
	Indicações e contra-indicações	8
4.	Funcionamento do visor	9
	Visualização geral/ funções-chave	9
	Seleção do programa	10
	Sistemas de pulso	10
	Carga indutiva (opcional)	11
5.	Cuidados, manutenção e assistência	12
	Instruções para detecção de falhas (mau funcionamento)	15
	Instruções de manutenção para o operador	15
	Manutenção por especialista autorizado	15
	Calibração/Manutenção	16
6.	Dados técnicos*	16
7.	Eliminação	16
8.	Garantia	17

1. Geral



Leia atentamente este manual do utilizador com todas as instruções e avisos de segurança **antes de utilizar** o equipamento de formação pela **primeira vez para garantir uma** utilização segura e adequada. Guarde este documento para referência futura e entregue-o a outros se transmitir o equipamento.

O objectivo do equipamento é a formação cardiopulmonar e a carga reprodutível do corpo, por exemplo, para medidas de diagnóstico e terapêuticas. O equipamento é utilizado principalmente pelos utilizadores em cardiologia, fisioterapia, medicina desportiva e em casa. Outra aplicação é a utilização para construir e fortalecer os músculos esqueléticos, bem como para aumentar a mobilidade nas articulações afectadas durante o treino.

O equipamento permite uma carga física

reprodutível do corpo humano e do sistema cardiovascular para efeitos de prevenção, reabilitação e diagnóstico.

Texto com um fundo cinzento indica secções de texto que tratam exclusivamente de características do equipamento da linha de fitness.

2. Classificação dos dispositivos

- Os dispositivos da *linha cardio 900 med* são produtos médicos **MD** de acordo com a directiva 93/42 EWG, classificados na classe IIa. Na gama de controlo do travão, a precisão de visualização é de +/- 5% ou +/- 3 watts para cargas inferiores a 50 watts.
- Os dispositivos da *linha de cardio 900* **cumprem a norma DIN EN ISO 20957-1 e DIN EN ISO 20957-5; classe de aplicação S (uso comercial/estudio) e H (uso doméstico) de precisão classe A +/- 10 % e são concebidos exclusivamente para o sector de fitness e desporto.**

Apenas 1 pessoa pode fazer exercício com o equipamento de cada vez; o peso máximo do utilizador de acordo com a placa de características não deve ser excedido.

3. Instruções de segurança

Colocação segura das unidades

motion cycle 900
motion cycle 900 med



Fig.1: Ciclo de movimento 900 e ciclo de movimento 900 med com designação dos elementos essenciais e das peças de aplicação

motion relax 900
motion relax 900 med



Fig.2: Dispositivo de visualização do movimento relax 900 & movimento relax 900 med com designação dos elementos essenciais e das peças de aplicação

motion body 900
motion body 900 med



Fig.3: Corpo de movimento 900 e corpo de movimento 900 med com designação dos elementos essenciais e partes de aplicação

motion body 900 WM
motion body 900 med WM

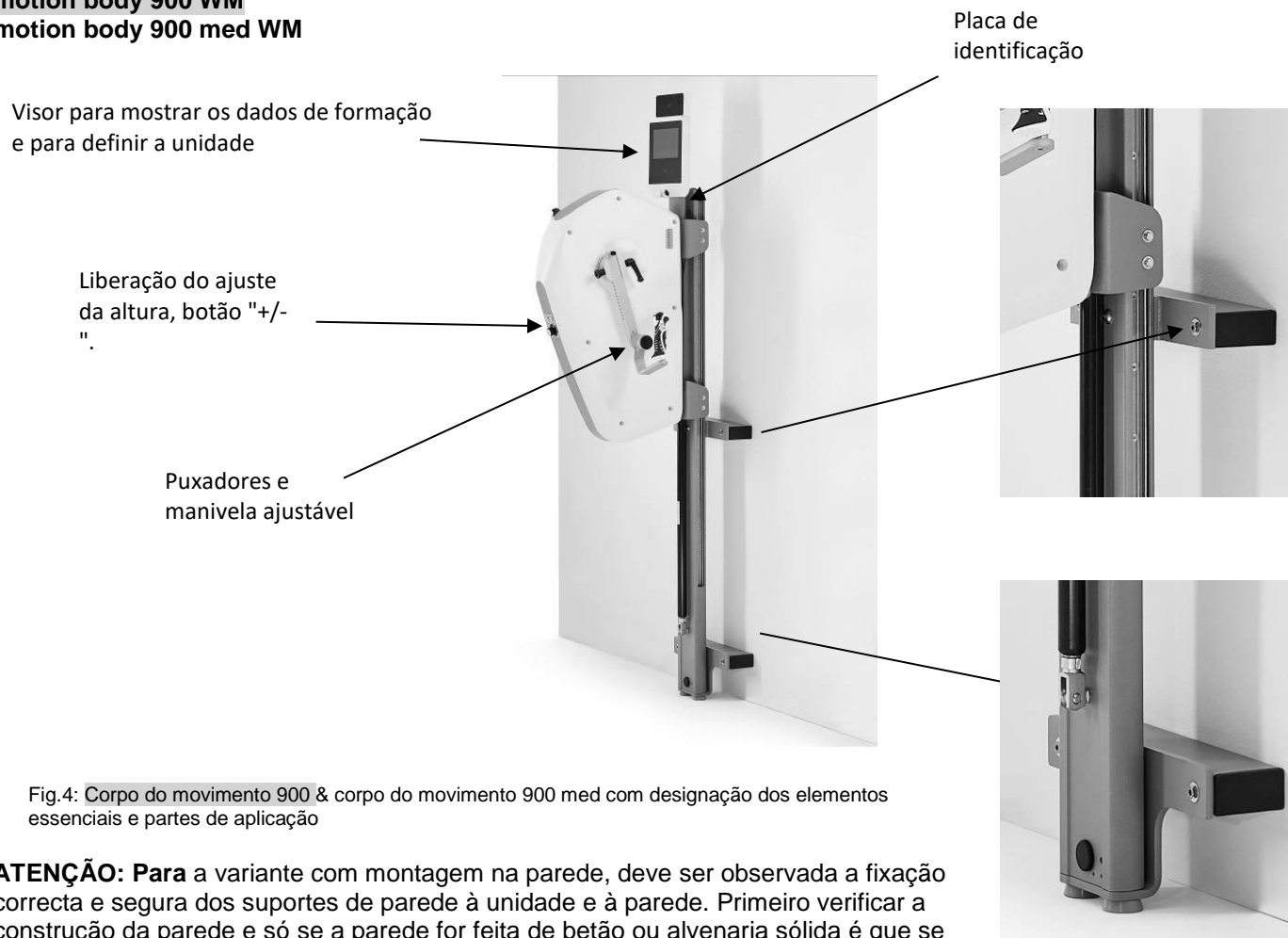
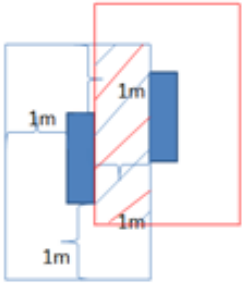
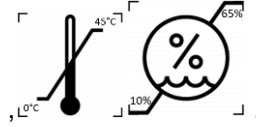


Fig.4: Corpo do movimento 900 & corpo do movimento 900 med com designação dos elementos essenciais e partes de aplicação

ATENÇÃO: Para a variante com montagem na parede, deve ser observada a fixação correcta e segura dos suportes de parede à unidade e à parede. Primeiro verificar a construção da parede e só se a parede for feita de betão ou alvenaria sólida é que se pode conseguir uma fixação segura da unidade com cavilhas padrão. Para cada ligação roscada, pelo menos A carga de tracção horizontal de 1000 N deve ser garantida para que a resistência da unidade seja permanentemente mantida em todas as condições. A fixação deve ser efectuada por uma empresa especializada que também dê uma garantia do seu trabalho; a aquisição do material de fixação deve também ser efectuada pela empresa especializada e adaptada ao estado da parede. Como exemplo, recomendamos a utilização de âncoras Fischer de eixo longo SXRL 14x80 mm e parafusos FUS combinados de 10 mm Ø.



- Colocar a unidade sobre uma superfície firme, horizontal, plana e antiderrapante e nivelar a unidade com os parafusos de ajuste para que não vacile.
- A área livre em redor da unidade deve ser pelo menos 1 m maior do que o alcance de movimento da unidade para garantir o acesso e a saída segura da unidade mesmo em caso de emergência. No entanto, as áreas livres de segurança podem sobrepor-se (ver imagem).



- Colocar o aparelho apenas em quartos secos em 10°C .
- Certifique-se de que não há radiação electromagnética, por exemplo, de antenas de rádio, tubos fluorescentes radiantes, etc., uma vez que estes podem afectar a medição do pulso.
- A parte inferior da moldura deve ser sempre livre para uma ventilação suficiente.
- Todos os ergómetros de pedal aqui mencionados são independentes da rede eléctrica. Eles próprios geram a energia durante o funcionamento ou são alimentados com energia durante a programação pelo condensador padrão incorporado. O condensador é carregado pela formação e tem uma vida útil de > 20000 ciclos.
- Atenção: Por favor, siga sempre as instruções para cuidados, manutenção e assistência no capítulo 5 deste manual.

Formação segura

- Antes de iniciar o treino, a aptidão para o treino deve ser verificada por uma pessoa autorizada, por exemplo, um médico. Por favor, tenha em atenção o ponto "Indicações e contra-indicações".
- Note-se que o exercício excessivo pode ser prejudicial.
- Se ocorrer náuseas ou tonturas, parar imediatamente a formação e consultar um médico.
- A formação sobre o equipamento só é permitida com a pele intacta.
- Durante o treino, é preferível vestuário desportivo leve e justo para que não fique preso em partes do aparelho durante o treino. Usar sempre sapatos desportivos adequados para um pé seguro nos pedais.
- Antes de iniciar a formação, verificar se a unidade está de pé em segurança, peças defeituosas ou possíveis manipulações. Se encontrar algum defeito ou não tiver a certeza, pergunte ao supervisor antes de iniciar a formação.
- Antes de iniciar a formação, certificar-se de que ninguém está perto das partes móveis, a fim de evitar pôr em perigo terceiros. Em particular, as crianças não vigiadas devem ser mantidas longe do equipamento.
- **ciclo/relaxo:** Para um treino biomecanicamente correcto, o joelho nunca deve ser totalmente estendido; ajuste o assento do dispositivo em conformidade. Com o ciclo 900 / 900 med, tanto a posição sentada horizontal como a vertical podem ser alteradas. Para a posição vertical do assento, puxar o parafuso de bloqueio na parte da frente do espigão do assento e ajustar a altura manualmente. Para um aumento mais fácil da posição do assento, o espigão do selim pode ser puxado para cima sem desapertar o parafuso de bloqueio. O perno de bloqueio engata automaticamente no orifício inferior mais próximo. Ao puxar o parafuso de bloqueio, o espigão do selim pode ser ajustado mais para baixo. **Segurança:** Certifique-se de que o parafuso de bloqueio engata firme e audivelmente antes de colocar qualquer carga no selim. A posição do selim é indicada por uma escala na lateral do espigão do selim, para que a altura do selim pessoal possa ser encontrada mais facilmente durante o treino repetido. A altura do selim deve ser escolhida de tal forma que ainda haja uma flexão do joelho de cerca de 10° na posição mais baixa do pedal.

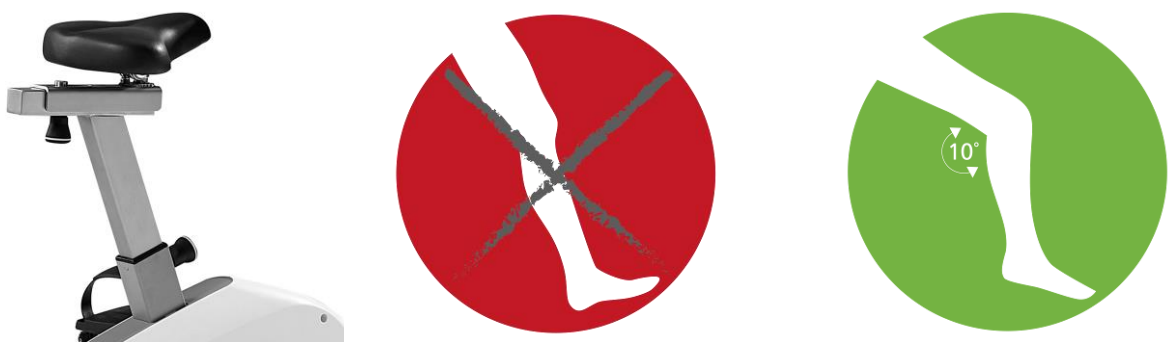


Fig.5: Ajuste horizontal e vertical da posição do assento no ciclo 900 & ciclo 900 med

- Para o posicionamento horizontal no **ciclo**, a pega de fixação de borracha amarela atrás da sela deve ser afrouxada. A sela pode então ser movida para a frente ou para trás. A posição horizontal do selim afecta a inclinação da parte superior do corpo e a carga que repousa sobre os braços durante o treino.



Fig.6: Ajuste do guiador no ciclo 900 & ciclo 900 med

- Com o ajuste opcional do guiador disponível, deve ter-se o cuidado de assegurar que o punho de aperto de borracha amarela é aparafusado novamente após o ajuste e antes do treino.







Fig.7: Ajuste horizontal e de encosto da posição do assento no relax 900 & relax 900 med

- Para o posicionamento horizontal no **relax**, a alavanca de desbloqueio amarela deve ser puxada para cima. Depois a unidade de assento pode ser movida para a posição desejada. Certificar-se de que a unidade do assento encaixa firmemente de novo no lugar. Ajustar o encosto para a posição desejada. Também aqui, certificar-se de que encaixa nos orifícios correspondentes fornecidos.



Fig.8: Ajuste vertical da unidade de accionamento e da manivela ajustável no corpo 900 & corpo 900 med ou corpo 900 WM e corpo 900 med WM

- **corpo:** Para poder treinar biomecanicamente correctamente com o corpo, mover a unidade de accionamento de modo a que o suporte da manivela na máquina seja posicionado a uma altura aproximada da junta do ombro. Em seguida, ajustar o comprimento da manivela nas manivelas ajustáveis em conformidade. O parafuso de bloqueio da manivela ajustável deve ser novamente engatado após o ajuste e a alavanca de aperto deve então ser apertada.

-  **Aviso:** O sistema de monitorização do ritmo cardíaco é susceptível de falhar devido ao sistema. O exercício excessivo pode levar a lesões perigosas ou à morte. Se não se sentir bem, pare imediatamente de fazer exercício e consulte o seu médico ou terapeuta.
-  **Aviso:** O aparelho só pode ser operado com uma caixa e em quartos secos.
-  **Aviso para ligação opcional de energia:** Utilize apenas fontes de alimentação aprovadas que tenham sido testadas de acordo com a IEC 60601-1 e aprovadas pelo fabricante da unidade. Certifique-se de que a fonte de alimentação é instalada de tal forma que seja difícil desligá-la (por exemplo, através de tanques no chão, instalação sob a unidade ou condutas de cabos, posição da fonte de alimentação em áreas de difícil acesso).
-  **Atenção:** Se o dispositivo médico for modificado, devem ser efectuadas investigações e testes adequados para garantir a sua utilização segura e contínua. Não modificar o dispositivo sem a autorização do fabricante.

Indicações e contra-indicações

Antes de iniciar o treino, por favor consultar um médico ou terapeuta para garantir a sua aptidão para o treino.

Exemplos de indicações

- Mobilidade do sistema músculo-esquelético
- Reforçar a musculatura
- Reforço do sistema cardiovascular

Contra-indicações de exemplo

- Doenças cardiovasculares
- Dor do sistema músculo-esquelético
- Durante a formação:
 - Dor no peito
 - Malaise
 - Náusea
 - Dizziness
 - Falta de ar

Pergunte ao médico se está a tomar medicamentos.

4. Funcionamento do visor

Vários programas de formação e testes permitem uma formação individual e variada com a linha de cardio de movimento 900 e máquinas de cardio de movimento 900 med.

	corpo 900 / 900 med	relaxar 900 / 900 med	ciclo 900 / 900 med
Equipamento básico	Início rápido, treino cronometrado, treino de pulso		
incl. pacote de programas	Quickstart Qualificação Treino de pulso + 7 outros programas	Quickstart Qualificação Treino de pulso + 7 outros programas + 4 programas de equilíbrio de movimento	Quickstart Qualificação Treino de pulso + 7 outros programas + 4 programas de equilíbrio de movimento + 6 programas de teste

Visualização geral/ funções-chave



Fig. 9: Vista do monitor, explicando as funções dos botões, a vista real pode variar em cor, a atribuição dos botões é a mesma.

Explicação dos botões:

- O **botão Home** é um botão físico por baixo do vidro de exposição. É premido para entrar no menu principal. Premindo o botão HOME durante um longo período de tempo (pelo menos 6 segundos), a electrónica do monitor é reiniciada.
- Prima o botão **PAUSE** (⏸) para interromper a formação.
- Ao premir o botão **PLAY** (▶) inicia ou reinicia a formação.
- O botão **COOL** (❄) pára imediatamente o treino. Um resumo dos resultados da formação é imediatamente gerado, exibido e, se necessário, enviado para um software de controlo de formação compatível.
- Utilizar a **tecla "+" ou "-"** para aumentar ou diminuir os parâmetros ou valores de potência a definir.
- Utilizar as **teclas de setas** para navegar pelos menus correspondentes e confirmar valores ou definições.
- Os gestos de deslize/swipe navegam através da selecção do programa.

Dependendo do programa, são exibidos alguns dos seguintes parâmetros:

- Nome do programa.
- Tempo: tempo de formação concluído ou restante.
- Pulso: Indicador do ritmo cardíaco, quando se utiliza uma correia transmissora de impulsos compatível. O indicador de pulso mostra o intervalo de pulso actual para programas com pulso alvo ou de pulso máximo. O indicador de perfil no mostrador mostra a progressão da gama de intensidade durante o treino.
- Watt: a potência é exibida em watts. Em paralelo, a intensidade é clarificada através de uma exibição gráfica no perfil.
- km/h: a velocidade fictícia é exibida em km/h.
- Velocidade: rotações do pedal por minuto.

- L/R (não com o corpo 900/900 med): A relação de força da perna esquerda e direita é exibida aqui em %.
- HRV: A variabilidade da frequência cardíaca é exibida através do valor RMSSD (requer o sensor **POLAR** H10).
- resp: Taxa de respiração (requer **POLAR** sensor H10)
- km: Acrescentada ou distância restante. A visualização é em metros; a partir de 1000 m em passos de 10 m (1,00 km).
- K-Cal: Consumo de calorias adicionadas ou remanescentes.
- Nível: Intensidade nível 1 - 21.
- Ø: Se os parâmetros forem completados com este símbolo, são valores médios.

Resultados

Após a conclusão de um programa de formação ou de uma terminação prematura via COOL (❄️), os resultados são apresentados no monitor e ocorre um arrefecimento de 3 minutos. Isto pode ser cancelado através do botão HOME. Alguns dos valores são calculados como média (Watt, Km/h, RPM, Pulso, Altitude/min), outros são acumulados (Km, K-Cal, Tempo, Altitude). Os valores médios são marcados com o símbolo Ø.

Estes resultados tornam possível monitorizar o desenvolvimento do desempenho pessoal e, assim, servir de motivação.

Seleção do programa

O programa de treino desejado pode ser seleccionado no menu principal, tocando no símbolo correspondente. Será então levado para a página de configuração onde poderá definir os parâmetros de treino correspondentes. Prima o botão **PLAY** (▶) para confirmar a sua entrada e iniciar o treino. Pode voltar ao menu principal através do ícone inicial ou do botão home.

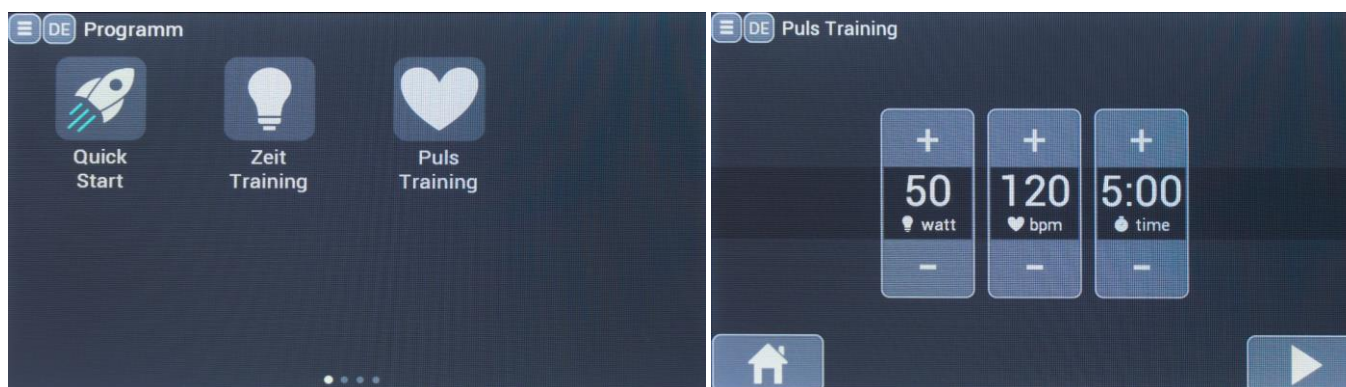


Fig. 10: Seleção e configuração do programa para formação manual.

Sistemas de pulso

Os dispositivos da linha cardio de movimento 900 e da linha cardio de movimento 900 med têm o sistema original **POLAR** pulse, no qual a aquisição do sinal é realizada por meio de uma cinta torácica como padrão. Isto permite o treino individual em vários programas. A transmissão de dados sem fios para a electrónica de visualização é codificada (quer através de 5kHz ou **Bluetooth**). A nova tecnologia **POLAR** "Auto-Pairing" baseia-se na transmissão de dados segura e sem interferências via Bluetooth. Esta tecnologia requer a utilização dos transmissores H10 ou H9. Outros parâmetros, tais como HRV e frequência respiratória, são também transmitidos para o monitor através da ligação **Bluetooth**.

Se forem utilizados os transmissores antigos, por exemplo, T31coded, existe compatibilidade descendente. Deve notar-se, contudo, que pode haver interferência com a transmissão do sinal através da tecnologia de 5 kHz.



A cor do símbolo do coração a piscar dá uma indicação da tecnologia utilizada.

azul claro=verde-azul=5kHz

ANT+

Os dispositivos da linha cardio de movimento 900 e da linha cardio de movimento 900 med permitem, além da transmissão do ritmo cardíaco via 5kHz/**Bluetooth**, uma transmissão de dados opcional via **ANT+**. Para tal, é necessário o pacote de desempenho.

Por defeito, a tecnologia Polar 5kHz/**Bluetooth** está activada. Para activar a transmissão via **ANT+**, o interruptor "ANT+" na caixa de informação (☰) deve ser ligado (marcado a amarelo aqui). Depois disso, pode ser estabelecida uma

ligação a uma unidade transmissora que envie o ritmo cardíaco via  . Um símbolo de coração azul escuro intermitente confirma a transmissão do ritmo cardíaco através de  .

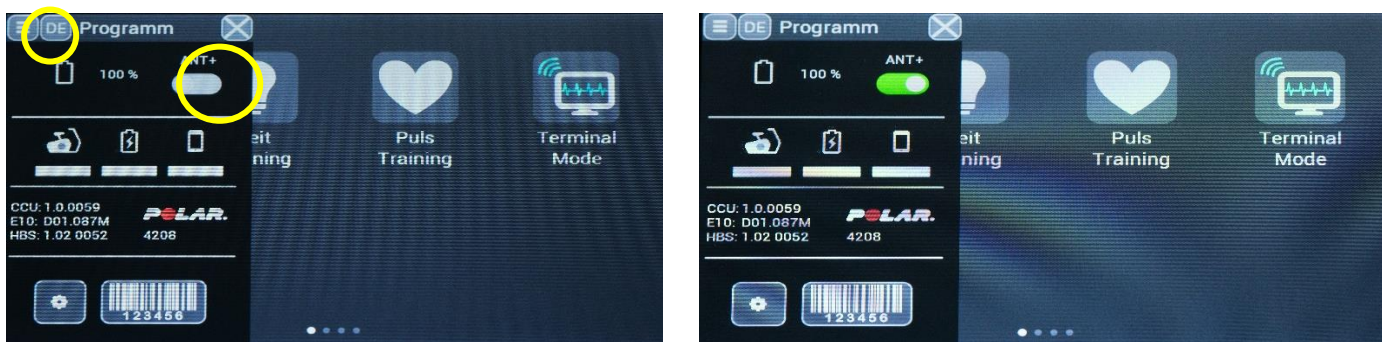


Fig. 11: Activação da ANT+ para transmissão do ritmo cardíaco

Instrução de segurança de acordo com DIN EN ISO

Advertência. Os sistemas de monitorização do ritmo cardíaco podem ser imprecisos. O exercício excessivo pode causar sérios danos para a saúde ou morte. Pare imediatamente de fazer exercício se se sentir tonto ou fraco.

Carga indutiva (opcional)






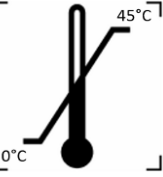


Um módulo opcional de carregamento indutivo pode ser activado em todas as unidades da linha de cardio de movimento 900 e da linha de cardio de movimento 900 med através do "pacote de ligação". Isto permite que dispositivos móveis que cumprem a norma Qi (Ψ) sejam carregados sem contacto. Os portadores de pacemakers ou desfibriladores implantados (ICDs) são recomendados para manter uma distância mínima de 10 cm da bobina de carga.




5. Cuidados, manutenção e assistência

Todo o equipamento de cardio da aptidão emocional é durável e requer pouca manutenção para funcionar como equipamento de treino por um longo período de tempo. No entanto, é imperativo que os cuidados necessários sejam levados a cabo de forma consciente.

⚠️ Atenção: A unidade só deve ser aberta por um especialista autorizado

Símbolos e significado

Sinal de segurança	Referência	Título
	ISO 7010-P017	Impulso proibido
	ISO 7010-W012	Advertência, Electricidade
	ISO 7000-1641	Instruções de utilização
Sicherheitshinweis gemäß DIN EN ISO 20957 Warnung! Systeme der Herzfrequenzüberwachung können ungenau sein. Übermäßiges Trainieren kann zu ernsthaftem gesundheitlichem Schaden oder zum Tod führen. Bei Schwindel- Schwächegefühl sofort das Training beenden.	DIN EN ISO 20957	Aviso de segurança Monitorização do ritmo cardíaco
	ISO 7000-3082	Fabricante
	ISO 7000-2497	Data de fabrico
	ISO 7000-0632	Limite de temperatura
	ISO 7000-2620	Humidade, limitação
	ISO 7010-W001	Sinal de aviso geral

	ISO 7010-M002	Siga as instruções de funcionamento
	IEC 60417-5840	Parte aplicada tipo B (diz respeito à sela, pedais e guiador)
	ISO 15233	Dispositivo médico

O nível de segurança das unidades só pode ser mantido se as unidades forem verificadas regularmente quanto a danos e desgaste. As peças defeituosas devem ser substituídas imediatamente e a unidade deve ser encerrada até ser reparada.

Diagnóstico de avarias

Podem ocorrer as seguintes mensagens de erro. Se o erro for apresentado repetidamente, as medidas listadas abaixo podem ajudar. Se estas não conduzirem ao sucesso, o fabricante/negociante e, se necessário, o fabricante do software devem ser contactados.

Mensagem de erro	Medida/s	Tipos de unidades afectadas
"Erro RFID"	<ul style="list-style-type: none">Número RFID, ou seja, o número no transponder é demasiado curto ou demasiado longo.Ocorreu um erro durante a leitura do número RFID. → utilizar um transponder diferente	Todos os ergómetros
"Sensor cardíaco"?	O monitor quer iniciar um programa que requer o uso de um sensor do ritmo cardíaco. Se não for encontrado nenhum sensor, esta mensagem é exibida.	Todos os ergómetros
"Problema USB"	A mensagem de rádio foi enviada com sucesso do módulo de rádio do monitor para o módulo de rádio do PC (ou seja, o módulo receptor acusou a recepção da mensagem), mas não houve resposta do PC após o período de tempo especificado: → Reiniciar o PC e ligar novamente o dongle USB ao PC. Se necessário, reiniciar o serviço de software.	Todos os ergómetros
"Problema de rádio"	<ul style="list-style-type: none">A unidade não recebe resposta do dongle USB. Atenção! Esta mensagem de erro também pode ser exibida se a mensagem enviada do dongle para o monitor estiver defeituosa (por exemplo, formato errado ou mensagem incompleta). → Reiniciar o PC e ligar novamente o dongle USB ao PC. Se necessário, reiniciar o serviço de software.	Todos os ergómetros
"NDEF err: comprimento"	<ul style="list-style-type: none">A mensagem encontrada na etiqueta NFC (ou seja, a mensagem transmitida a partir do smartphone) é demasiado longa. → Contacte o fabricante do software ou o fabricante do dispositivo	Todos os ergómetros
"NDEF err: verificar"	<ul style="list-style-type: none">A etiqueta NFC não pôde ser acedida. Isto é um problema de autorização ao aceder ao tag NFC através do monitor utilizando a super palavra-passe. → Contactar o fabricante ou produtor de software	Todos os ergómetros
Valor em falta: XX (XX=número)	<ul style="list-style-type: none">Um parâmetro de ajuste necessário não foi enviado ao ergómetro pelo software para PC → Contacte o fabricante ou produtor do software.	Todos os ergómetros
Valor XX fora do intervalo (XX=número)	<ul style="list-style-type: none">Foi enviado um parâmetro de configuração necessário fora da gama permissível do software para PC para a unidade → contactar o fabricante ou produtor do software	Todos os ergómetros

Guia de detecção de condições de avaria (mau funcionamento)

Se ocorrer qualquer falha no equipamento que não possa ser classificada, contactar a emotion fitness GmbH & Co.KG. Para cada mensagem de erro, deve ter o número de série e o tipo de modelo do aparelho defeituoso pronto, pois isto pode ser importante para poder fazer o diagnóstico correcto e, acima de tudo, para lhe fornecer as peças de substituição adequadas!

Instruções de manutenção para o operador

Idealmente, inspeccionar visualmente a unidade antes de cada utilização, mas pelo menos diariamente, e prestar especial atenção às peças defeituosas, ligações soltas e ruídos atípicos.

Os seguintes controlos devem ser efectuados pelo menos de 6 em 6 meses:

- Inspeccionar visualmente todas as juntas visíveis, bem como as soldaduras.
- Limpar bem a unidade.
- Verificar todas as ligações aparafusadas quanto à estanquicidade.
- Verificar a integridade do selim e do espigão do selim e assegurar que o selim é substituído após 2 anos para evitar a fadiga do material.
- Verificar a integridade e a força dos pedais e manivelas.

De um modo geral:

- Limpar regularmente o invólucro de plástico e as peças da moldura, conforme necessário, com um pano húmido e sabão suave, depois limpar novamente a seco.
- Não é permitida a utilização de frascos pulverizadores com agentes de limpeza; foi demonstrado que as unidades nunca ficam secas em locais inacessíveis. A infestação de ferrugem não pode ser excluída por este procedimento.
- Certificar-se de que nenhum líquido entra na caixa do monitor,
- Para qualquer desinfecção necessária dos dispositivos, utilizar apenas toalhetes desinfectantes mikrozid® sensitive wipes (<http://www.schuelke.com/>).
- A visualização do monitor pode mostrar uma tensão do condensador demasiado baixa, na qual uma função sem corrente de travagem não pode ser garantida em segurança. Pode-se recarregar o condensador pedalando com uma carga mais elevada ou com uma unidade de alimentação aprovada pelo fabricante do dispositivo.
- Verificar se as fixações da habitação estão bem apertadas.
- Verificar regularmente a função dos pinos de retenção.
- Recomendamos uma inspecção visual regular de todas as partes da unidade, especialmente parafusos, cavilhas, soldaduras e outras fixações.
- Verificar se os pés do aparelho estão firmemente assentados.
- Verificar se as manivelas ainda estão firmemente ligadas ao eixo. Para tal, será necessária uma chave de 14 mm.
- Importante: Reaperte após as primeiras 10 horas de utilização! As manivelas e eixos danificados devido ao afrouxamento das manivelas não estão cobertos pela garantia!
- Verificar o espigão do banco quanto a danos devidos a sobrecarga.
- Limpar o espigão do assento e as peças da extensão do assento, depois pulverizar com spray de silicone e esfregar novamente a seco.
- Verificar se os anéis dos pedais estão danificados.
- Utilize apenas peças sobressalentes originais - contacte-nos para isso.

Atenção: Reaperte as manivelas

Após as primeiras 10 horas de operação, as manivelas devem ser apertadas.

Se as manivelas não forem apertadas, poderão ocorrer danos irreparáveis no eixo ou nas manivelas, caso em que deixará de haver qualquer garantia.

Manutenção por especialista autorizado

Em caso de problemas com o dispositivo que não possa resolver de forma simples, contacte sempre o serviço de aptidão emocional. O serviço autorizado ajudá-lo-á rápida e competentemente ou dar-lhe-á instruções.

Calibração/Manutenção

Todos os ergómetros médicos a pedal estão sujeitos a uma **obrigação MTK** (MPBetreibV, §14) e devem ser verificados **de 24 em 24 meses**.

Além disso, recomendamos a **manutenção** com inspeção dos componentes relevantes para a segurança (STÜ) por funcionários/parceiros autorizados **a cada 12 meses**.

Esta secção refere-se à situação legal na Alemanha. Por favor, verifique as leis aplicáveis ao funcionamento de dispositivos médicos no seu país.

Os dispositivos com o sufixo "med" estão em conformidade com a Directiva 93/42/CEE relativa aos dispositivos médicos. Por conseguinte, ostentam a marca CE e o número do organismo notificado.

O distribuidor/operador é responsável pela manutenção, manutenção e calibração, bem como pelas possíveis inspeções de acordo com as leis e regulamentos regionais aplicáveis na localização das unidades!

O seu revendedor local autorizado também pode fornecer mais informações.

6. Dados técnicos*

Tipo de dispositivo	Dimensões (L/W/H)	Peso	Peso máximo do	Carga de trabalho segura
ciclo de movimento 900 ciclo de movimento 900 med	119 cm x 65 cm x 145 cm	58 kg	150 kg; reforçado: 200 kg	208 kg; aumento:258 kg
movimento relaxante 900 movimento relaxante 900 med	173 cm x 65 cm x 133 cm	80 kg	150 kg; reforçado: 200 kg;	230 kg; reforçado: 280 kg;
movimento relaxante 900 impulsionado 250kg movimento relaxante 900 med	173 cm x 78 cm x 133 cm	104 kg	reforçada:250 kg	impulsionada: 354 kg
corpo do movimento 900 corpo do movimento 900 med	116 cm x 78 cm x 155 cm	98 kg	150 kg; reforçado: 200 kg	248 kg; reforçado: 298 kg
corpo de movimento 900 WM corpo de movimento 900 med WM	63 cm x 56 cm x 155 cm	48 kg	150 kg; reforçado: 200 kg	198 kg; reforçado: 248 kg

Sistema de resistência: Sistema de travagem independente da rede

Área de desempenho:

ciclo/relaxo: independente da velocidade: 15-500 watts (opcionalmente 7-950 watts); dependente da velocidade: 15-1,000 watts

corpo: independente da velocidade: 15-500 watts (opcionalmente 7-550 watts); dependente da velocidade: 15- 750 watts

Roda livre: disponível para ciclismo e relaxamento

São cumpridas as seguintes directivas da UE:

2001/95/CE Directiva relativa à segurança geral dos produtos

Directiva 93/42/CEE Dispositivos Médicos Classe IIa (cumprida apenas para dispositivos com o sufixo med)

2014/30 Directiva CEM da UE

Foram utilizadas as seguintes normas:

DIN EN ISO 20957-1 Classe de precisão A, usar classe SH; DIN EN ISO 20957-5;

DIN EN 60601-1-1:2013; DIN EN 60601-1-2

* Os valores podem variar devido a mudanças de unidade e opções.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações técnicas e ópticas, bem como erros de impressão.

7. Eliminação

Com a celebração do contrato de compra e venda, considera-se acordado que os clientes comerciais disporão do Directiva da UE 2002/96/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos propriamente dita.

8. Garantia

Isto é baseado na garantia legal.

A emotion fitness GmbH & Co KG, como fabricante deste produto, providenciará a substituição gratuita de peças defeituosas durante 24 meses a partir da data da factura por emotion fitness para utilizadores profissionais, se for possível provar o uso e cuidado adequados enumerados neste manual do utilizador.

Como regra, o custo da mão-de-obra para um serviço de garantia durante os primeiros 12 meses é pago pelo respectivo concessionário no seu país. Por favor, contacte o seu respectivo concessionário se tiver alguma dúvida a este respeito.

A garantia será anulada se o produto tiver sido reparado ou mantido por pessoas não autorizadas. Assim que ocorrer uma reclamação de garantia, deverá informar imediatamente a emotion fitness GmbH & Co KG ou o seu revendedor, por escrito ou por e-mail. Informações sobre o número de série do equipamento, a data de compra, uma descrição detalhada da avaria e a origem do fornecimento devem ser fornecidas pelo proprietário do equipamento.

A emotion fitness GmbH & Co. KG ou o seu distribuidor providenciará o serviço, mas reserva-se o direito de determinar o tipo de serviço.

São possíveis os seguintes procedimentos:

1. O serviço será efectuado no local por um técnico de serviço autorizado.
2. enviamos a peça sobressalente solicitada.
3. enviamos uma unidade de substituição.

As peças defeituosas são-nos devolvidas imediatamente pelo cliente, sem qualquer custo. Caso contrário, o cliente será cobrado

das peças sobressalentes entregues.

Se as causas estiverem fora da área de garantia, a emotion fitness GmbH & Co KG reserva-se o direito de cobrar todos os custos de reparação.

Algumas peças de desgaste não estão cobertas pela garantia. Estas são em particular a sela, a manivela e a manivela de fixação, os pedais, os anéis dos pedais, os tecidos dos estofos e o punho de borracha no guidador. Os sistemas de pulso **POLAR** vêm com a garantia legal.

Estas disposições de garantia não afectam de forma alguma as reivindicações legais gerais.

Os nossos Termos e Condições Gerais de Exportação, conforme alterados de tempos a tempos, podem ser visualizados e descarregados do nosso website em www.emotion-fitness.de e pode ser descarregado.

CE 0633

Obrigado pela vossa confiança!

emotion
FITNESS

Fabricante

aptidão emocional GmbH & Co. KG

Trippstadter Str. 68

67691 Hochspeyer, Alemanha

Tel +49 (0) 6305-71499-0

Fax +49 (0) 6305-71499-111

Internet: www.emotion-fitness.de

E-mail: info@emotion-fitness.de

Fabricante EUDAMED SRN: DE-MF-000016584

